

2 市町の外国語による情報提供の状況（令和7（2025）年4月1日現在）

（1）冊子・リーフレット等

※使用言語→英:英語、中:中国語、ス:スペイン語、ポ:ポルトガル語、韓:韓国語

市町名	名 称	使用言語	主 な 内 容	配 布 場 所
宇 都 宮 市	暮らしの便利帳	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、ベトナム語 (ルビ付、日本語併記)	宇都宮市の主な業務と生活に関わる情報	配布はせず、PDFを市HPに掲載
	多言語版市税のしおり	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、ベトナム語、ネパール語	外国人住民向けに税に関する情報を掲載	配布はせず、PDFを市HPに掲載
	宇都宮市の資源物とごみの分け方・出し方(リーフレット)	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、ベトナム語、ネパール語	資源物とごみの分け方・出し方の説明	市民課窓口、地区市民センター、国際交流プラザ、ごみ減量課等
	ごみ分別アプリの配信	英、中、韓、タイ語、ポ、ス、ベトナム語、ネパール語	資源物とごみの分け方・出し方の説明	アプリ配信
	宇都宮市観光パンフレット (市中心部の案内をパンフレット内に表記)	英、中(簡体・繁体)、韓	宇都宮市の総合的な観光案内パンフレット	観光MICE推進課窓口、宇都宮観光コンベンション協会窓口、JR宇都宮駅内観光案内所
	クリーンパーク茂原 (焼却ごみ処理施設)	英	クリーンパーク茂原(焼却ごみ処理施設)の説明	クリーンパーク茂原・環境学習センター
	クリーンセンター下田原 (焼却ごみ処理施設)	英	クリーンセンター下田原(焼却ごみ処理施設)の説明	クリーンセンター下田原
	条例周知用外国語版リーフレット	英、中	「宇都宮市みんなでごみのないきれいなまちをつくる条例」に基づくごみのポイ捨て禁止等についての周知啓発	廃棄物政策課窓口 条例指導員が中心市街地巡回時に使用
	母子健康手帳	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、ベトナム語、ネパール語 (いずれも日本語併記)	母子保健法に基づく母子健康手帳の外国語版	子ども支援課(本庁2階)、こども家庭センター相談窓口(平石・富屋・姿川・河内地区市民センター)、保健センター
	エイズ対策啓発パンフレット	英、ポ、韓、タイ語、タガログ語	エイズ予防啓発	保健予防課
	エイズ検査相談事業	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、タガログ語	パンフレットを参考に問診、結果通知時に説明	保健予防課
	就学案内	英、中、ス、ポ、韓、タイ語	就学手続の案内	郵送
	結核対策啓発パンフレット	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、インドネシア語、ベトナム語	結核予防啓発	保健予防課
	結核治療に関するパンフレット	英、インドネシア語、タイ語	結核治療を開始する人に向けた情報	保健予防課
	宇都宮市の小・中学校ガイドブック	英、中、ス、ポ、タイ語、ベトナム語	小・中学校の学習・生活に関する情報	学校教育課、学校管理課、国際交流プラザ
	外国人児童生徒教育パンフレット	英、中、ス、ポ、韓、タイ	宇都宮市の外国人児童生徒教育を周知するためのパンフレット	学校教育課、学校管理課、国際交流プラザ
	就学援助制度案内	英、中、ス、ポ	就学援助制度	学校管理課窓口
	図書館利用案内	英、中、ス、韓	図書館の利用方法	中央・東・南・上河内・河内図書館
	国指定史跡 飛山城跡 飛山城史跡公園パンフレット	英	飛山城史跡公園、とびやま歴史体験館等の解説	とびやま歴史体験館
	国指定重要文化財 旧篠原家住宅案内	英	旧篠原家住宅の解説 ※各部屋の説明看板に英語と中国語の翻訳文を載せた。	旧篠原家住宅
	国指定重要文化財 旧篠原家住宅案内パンフレット	英、中	旧篠原家住宅の解説	旧篠原家住宅
	宇都宮城解説パンフレット	英、中(簡体・繁体)、韓(R6より)	宇都宮城の解説	宇都宮城址公園
	宇都宮美術館案内	英	宇都宮美術館の案内	宇都宮美術館
	伝統工芸品産業振興パンフレット	英	宇都宮市の伝統工芸品の紹介	商工振興課窓口、宇都宮観光コンベンション協会窓口、JR宇都宮駅内観光案内所
	宇都宮市配偶者暴力相談支援センター案内	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、ベトナム語	DVの種類と相談窓口の案内	国際交流プラザ

市町名	名 称	使用言語	主 な 内 容	配 布 場 所
宇 都 宮 市	宇都宮国際交流プラザ パンフレット	日(ふりがな付)、英、中、 ス、ポ、タイ語	宇都宮国際交流プラザの案内	宇都宮国際交流プラザ
	国際交流プラザ情報紙 「おーい！」	やさしい日本語(ふりがな 付)、英、中、ポ、タイ語、ベ トナム語	宇都宮市からのお知らせ、イベ ント情報等	国際交流プラザ、市民課、各地区 市民センター、ハローワーク宇都 宮駅前プラザ等
	困ったときの指差し会話表	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、 ベトナム語(全てふりがな付 日本語併記)	病気や災害時などの緊急時に使 う基本的な言葉や表現を指さすこ とで日本人に助けを求める内容を 伝えるほか、災害時の情報収集 や備える物等に関する案内	国際交流プラザ、市民課窓口等
	Life in Utsunomiya	英、中(簡体・繁体)、ス、 ポ、韓、タイ語、ベトナム語 (英語のみ日本語併記)	外国人住民向け生活情報(相談 窓口、日本語教室、災害情報、コ ロナ情報などが掲載されている ウェブサイトやアプリの紹介)	国際交流プラザ、市民課窓口等
足 利 市	ごみの出し方	英、中(簡体)、ス、ポ、韓、 ベトナム語、タミル語、シン ハラ語	ごみの分別の仕方の案内	クリーン推進課
	多言語版あしかがみ	英、中(簡体)、ス、ポ、ベト ナム語	市広報紙の抜粋	市民課、足利市国際交流協会等
	母子健康手帳	英、中(簡体)、ス、ポ、韓、 ベトナム語、インドネシア語	母子保健法に基づき母子健康手 帳の外国語版を交付	こども相談課
	乳幼児健診問診票(1か月児、4か 月児、8か月児、1歳6か月児、3歳 児、5歳児)	英、ス、ポ、シンハラ語、ベ トナム語	問診票の外国語版	こども相談課
	あしかが子育てアプリ	英、中(簡体)、ス、ポ、韓、 イタリア語、ウルドゥ語、シ ンハラ語、タイ語、タガログ 語、タミル語、ネパール語、 ヒンディー語、フランス語、 ベトナム語、ベンガル語、 モンゴル語	妊娠記録、子育て情報、予防接 種、各種講座、医療機関検索	各種アプリストアからダウンロード
栃 木 市	ごみと資源の出し方・分け方	英、中、ス、ポ、韓、ネパ ール語、ベトナム語		市民生活課、クリーン推進課、各 総合支所地域づくり推進課、栃木 市国際交流協会
	外国人用転入・転居等異動申告書	英、中、ス	住民異動申告書	市民生活課、各総合支所地域づく り推進課
	印鑑登録証の使い方	ス	印鑑登録証の使い方説明	市民生活課
	臨時運行許可番号標(仮ナンバー) の使用について	英、ス	仮ナンバー使用にあたっての注意事 項	市民生活課
	外国人用住民票交付申請書	英、中、ス	住民票交付申請書	市民生活課、各総合支所地域づく り推進課
	国民健康保険のご案内	英、中、ス、ネパール語	制度案内	保険年金課
	妊婦医療費	英、ス	制度案内	保険年金課
	こども医療費	英、ス	制度案内	保険年金課
	予防接種予診票(定期接種)	英、中、ス、ポ、フィリピン語	予防接種予診票(定期接種)	健康増進課窓口、各総合支所地 域づくり推進課
	母子健康手帳	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、 フィリピン語、インドネシア 語、ベトナム語、ネパール 語	母子健康手帳	健康増進課窓口、各総合支所地 域包括支援センター窓口
	乳幼児健康診査	英、中、ス	健診通知 問診票	健康増進課
	新型コロナウイルスワクチン接種に 関する説明文及び予防接種予診 票	英、中、ス、ポ、韓、インドネ シア語、タイ語、モンゴル 語、タガログ語(フィリピ ン)、ベトナム語、ミャンマー 語、ネパール語、クメール 語(カンボジア)、フランス 語、ロシア語、アラビア語	新型コロナウイルスワクチン接種 に関する説明文及び予防接種予 診票	健康増進課
	人権教育啓発資料	中、ス、英	子どもが学校で幸せに生活する ためのアドバイスを記したもの	学校を通して配布
	就学援助制度のお知らせ	英、ネパール語、フィリピン 語、中、ス	制度案内	教育総務課窓口

市町名	名 称	使用言語	主 な 内 容	配 布 場 所
栃 木 市	適応指導教室で勉強しよう	英、ス、中	日本語教室の紹介	市民生活課、学校教育課窓口
	栃木市内の小学校に入学を予定される児童の保護者の皆様へ	英、ス、中	就学時健康診断、一日入学の案内 入学通知書の送付について	郵送、学校教育課窓口
	蔵の街観光パンフレット	英、中(繁体・簡体)、韓、ス、タイ語、フランス語	とちぎ蔵の街の観光情報	観光振興課、市役所受付、栃木市観光協会、栃木駅観光案内所
	とちぎ江戸料理ガイドブック	英	栃木市の郷土料理や江戸料理の紹介	観光振興課
	ふれあいバス時刻表	英、中、ス、韓、ネパール語、フィリピン語	ふれあいバス全路線の時刻表	交通防犯課、国際交流協会、観光協会、駅観光案内所、ふれあいバス運行事業者
	高齢者向けサービスのご案内	やさしい日本語、英、中、ス、ネパール語	介護保険、介護保険以外の高齢者向けサービス、老人福祉センター等の紹介	高齢介護課、栃木市国際交流協会
	歌麿の夢散策マップ	英、中	歌麿ゆかりの地の紹介	蔵の街課
	栃木市散策ガイドアプリ「蔵ミュゼ」	英、中(繁体)	市内の観光スポットの紹介	市内登録スポット
	上下水道案内文	英、中、ス、ベトナム語、フィリピン語、ネパール語	水道の利用に関する案内	上下水道局庁舎
	自治会加入案内チラシ	英、中、ス、ネパール語、フィリピン語	自治会への加入案内	地域政策課
	救命処置の手順	英、中、ベトナム語、ネパール語、ス	心肺蘇生とAEDの使用手順 救命処置フローチャート	警防課
	日本語が話せない外国人に対する通訳センターを介した多言語対応について	英、中、ス、ベトナム語、ネパール語、フィリピン語	通信センターを介すことで日本語以外の119通報が対応可能	市内各小中学校、管財課庁舎管理係、市民生活課、観光振興課、いすゞ自動車、協働組合キャリアステーション、GKNドライブジャパン、行廣国際アカデミー、フキアアカデミー、ヤマトファッションビジネス専門学校、好学院国際学校、日立グローバルライフソリューションズ
	上下水道局へようこそ	英、中、ス、ベトナム語、ネパール語、フィリピン語	上下水道の使用開始、中止料金の支払い、水道庁舎案内図	上下水道総務課 (上下水道料金お客様センター)
	給水停止について	英、中、ス、ベトナム語、ネパール語、フィリピン語	給水停止について 給水停止の理由	上下水道総務課 (上下水道料金お客様センター)
	ごみ分別アプリ「さんあ〜る」チラシ	英、中、ス、ネパール語、ベトナム語	スマートフォンアプリ「さんあ〜る」について案内したチラシ	市民生活課、クリーン推進課、各総合支所地域づくり推進課
	固定資産税都市計画税のあらまし	英、中、ネパール語、フィリピン語	税のあらましと新築住宅の特例	税務課資産税係
	避難所用コミュニケーション支援ボード	英、ス	避難所で外国人らがイラストを指すことで意思疎通が図れるもの	障がい福祉課
佐 野 市	ごみ収集カレンダー	英、中、ス、ポ		総合案内、市民課、田沼行政センター、葛生行政センター、みかもクリーンセンター、葛生清掃センター
	ごみ分別アプリ「さんあ〜る」チラシ	英、中、ベトナム語	スマートフォンアプリ「さんあ〜る」について案内したチラシ	市役所1階ホール、みかもクリーンセンター
	予防接種予診票	英、中、ス、アラビア語、タガログ語等	予防接種予診票の外国語版	健康増進課
	母子健康手帳交付	英、中、ス、ポ、タイ語、タガログ語、インドネシア語、韓、ベトナム語、ネパール語	母子保健法に基づき母子健康手帳の外国語版を交付する	健康増進課、田沼行政センター、葛生行政センター
	乳幼児健診問診票	英語		健康増進課
	妊婦のメンタル確認アンケート(エジンバラ産後うつ病質問票)	英語、アラビア語、イタリア語等		健康増進課

市町名	名 称	使用言語	主 な 内 容	配 布 場 所
鹿 沼 市	多言語版広報かぬま	英、中、ス、ポ、ベトナム語	広報紙の一部抜粋	外国人世帯に郵送配布 市民課窓口、鹿沼市多文化共生コミュニティセンター
	市営住宅のしおり	英、中、ス、ポ、ベトナム語	市営住宅の利用案内	建築課住宅係窓口、市営住宅入居時
	図書館の利用	英、中、ス、ポ、ベトナム語	図書館の利用方法	図書館窓口
	母子手帳	英、中、ス、ポ、韓、ベトナム語、インドネシア語、タガログ語、タイ語	母子手帳	健康課窓口
	各種観光パンフレット	英、中、韓	観光情報	各観光関係窓口、鹿沼市多文化共生コミュニティセンター
	自治会加入案内チラシ	英、中、ス、ポ、ベトナム語	自治会加入案内	市民課窓口
	こども医療費助成のご案内パンフレット、ひとり親医療費助成案内パンフレット	英、中、ス、ポ、ベ、やさしい日本語	こども医療助成に関する案内制度の案内	子育て支援課窓口
	新型コロナウイルスワクチン接種に関する説明文及び予防接種案内	英、中、ス、ポ、ベトナム語	新型コロナウイルスワクチン接種に関する説明文及び予防接種案内	各世帯へ配布
	小学校入学の手引き	英、中、ス、ポ、ベトナム語	就学案内	教育委員会、各学校、国際交流協会
	ハザードマップの見方	英、中、ス、ポ、ベ、やさしい日本語	ハザードマップの凡例、災害情報メール登録案内	危機管理課、国際交流協会
	家庭ごみの分け方・出し方・危険ゴミの出し方	英、中、ス、ポ、ベ	ごみの出し方	市民課窓口、鹿沼市多文化共生コミュニティセンター、建築課住宅係窓口、廃棄物対策課窓口
	リーバス運転形態の見直し	ベ、やさしい日本語	バスの運賃改定	生活課窓口、国際交流協会
	川上澄生美術館案内	やさしい日本語	美術館の案内	川上澄生美術館
	国民健康保険税に関する案内文	やさしい日本語	所得の申告に関する案内	税務課(対象者に配布)
	妊娠届、健診に関する問診票	英、ベ、やさしい日本語	届、健診問診票、こどもの1日の生活に関する問診票等	健康課(対象者に配布)
	大芦川保全条例啓発チラシ	英、やさしい日本語	ルール啓発	大芦川、関連部署、国際交流協会
	予防接種のお知らせ	英語、ベトナム語、やさしい日本語	予防接種案内	健康課(対象者に配布)
	保健調査票	英語、ベトナム語、ポルトガル語、中国語、ウルドゥ語、ベンガル語	児童生徒の健康に関わる調査	教育委員会(対象者に配布)
日 光 市	ごみの分け方と出し方	英、中(繁体・簡体)、韓、ポ	ごみの分別方法、処理の仕方	資源循環推進課窓口
	各種観光パンフレット	英、中(繁体・簡体)、韓、仏語、独語、伊語、タイ語、インドネシア語、ベトナム語、ス		観光課、観光協会・案内所等窓口
	外国人のための「生活便利マップ」	やさしい日本語、一部英	地図、生活情報	市民課外国人登録窓口、日光市国際交流協会
	母子健康手帳	英、韓、中、ポ、ス、タイ、タガログ、ベトナム、インドネシア、ベトナム、ネパール	母子保健法に基づく母子健康手帳の外国語版	健康課
	乳幼児健康診査、相談に関する問診票	英	乳幼児健康診査や相談に関する問診票	健康課
	日光市からのお知らせ	英、やさしい日本語	生活情報、イベント情報など	生活安全課

市町名	名 称	使用言語	主 な 内 容	配 布 場 所
小 山 市	家庭ごみと資源物の分け方・出し方	英、中、ス、ポ、韓、ベトナム語、ネパール語、ウルドゥー語	ごみの分別方法、処理の仕方	環境課窓口
	ごみ分別看板	ネパール語・ウルドゥー語・ベトナム語	ごみの分別方法、処理の仕方、回収する頻度・曜日	環境課窓口
	本場結城紬パンフレット	日、英	本場結城紬について	桑・蚕・繭・真綿かけ・糸つむぎのさと、おやま本場結城紬クラフト館
	広報おやま	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、インドネシア語、ベトナム語	イベント、福祉、健康、その他	多言語配信アプリ「カタログポケット」にてデータ配信
	ヘルスケアカレンダー（保健事業年間予定表(外国語版)）	英、ポ	市主催保健事業の日程、予防接種事業等の案内等	市民課、出張所、健康増進課等
	市内医療機関一覧及び救急医療体制について	英、ス、ポ	市内医療機関の住所、診療時間、診療科等 夜間、休日の急な病気やけがの受診の仕方等について	市民課、出張所、市民課窓口、（多文化共生センター）、国保年金課
	就学ガイドブック(小学校)、就学説明会チラシ、小山市外国人児童生徒適応指導教室パンフレット	日、英、ス、ポ、中(簡体)、タイ語	就学案内	教育委員会こども教育課窓口
	自治会加入の案内チラシ	英、ス、ポ	自治会加入案内	市民生活安心課窓口、市民課窓口、出張所、自治会連合会事務所
	母子健康手帳	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、タガログ語、インドネシア語	母子健康手帳の内容	こども家庭センター
	小山市防災ガイドブック	日、英、韓、タイ語、ス、中(繁体・簡体)、ポ、インドネシア語、ベトナム語	防災啓発	アプリ配信
	市税等納期カレンダー	英、ポ、中、ヒンディー語、韓、ネパール語、ス、アラビア語、ベトナム語	市税等の納期限	納税課
	小山市市税等のしおり	英、ス、ポ、中、ベトナム語、ネパール語	市税等の紹介(制度説明、使途、払い方の説明など)	小山市公式HP
	市県民税のお知らせ	やさしい日本語、英、ス、ポ、中、韓、ベトナム語、ネパール語、ヒンディー語、ウルドゥー語	市税の納付に関するお知らせ	小山市公式HP
	介護保険料のお知らせ	やさしい日本語、英、ス、ポ、中、韓、ベトナム語、ネパール語、ヒンディー語、ウルドゥー語	介護保険料の納付に関するお知らせ	小山市公式HP
	後期高齢者医療保険料のお知らせ	やさしい日本語、英、ス、ポ、中、韓、ベトナム語、ネパール語、ヒンディー語、ウルドゥー語	後期高齢者医療保険料の納付に関するお知らせ	小山市公式HP
	国民年金加入について	英、中、ス、ポ、韓、タガログ語、ベトナム語、ミャンマー語、タイ語	国民年金制度	国保年金課
	国民健康保険からのお知らせ	英、ス、ポ	国民健康保険制度	国保年金課
	Oyama City Info(外国人向け多言語Facebookページ)及びカタログポケット(多言語情報アプリ)周知リーフレット	やさしい日本語、英、ス、ポ	外国人住民向けの情報提供ツールに関するお知らせ	国際政策課
	栃木県小山市への旅	日、英	小山の観光ガイド	国際政策課
	小山市外国人ふれあい子育てサロン情報誌(います、ふいりおす、ちるどれん)	英、ス、ポ	子育てや福祉に関する案内	市内公共施設、保育園、幼稚園、小中学校、小山市多文化共生総合支援センター、国際政策課、市内企業、市内飲食店など
	小山市多文化共生総合支援センター 多言語ガイドブック	日、やさしい日本語、英、ス、ポ、ベトナム語、ネパール語、ヒンディー語、ウルドゥー語	センターの案内、相談事例、各種問合せ先	国際政策課
	コミュニティFM「おーラジ」多言語放送	英、ス、ポ	行政からのお知らせ	ラジオ

市町名	名 称	使用言語	主 な 内 容	配 布 場 所
真 岡 市	真岡市のごみの分け方・出し方	英、中(簡体)、ス、ポ ベトナム語、ミャンマー語	ごみの出し方、資源ごみの分別 (ベトナム語、ミャンマー語は簡易版)	環境課
	自治会加入のお知らせ	英、ス、ポ	自治会加入案内	市民協働推進室
	就学援助制度のお知らせ	英、ス、ポ	就学援助制度について	学校及び学校教育課
	母子手帳	英、中(簡体)、ス、ポ、タイ語、 ベトナム語、インドネシア語、 タガログ語、ネパール語	母子手帳	こども家庭課
	真岡市防災マップ	英、中(簡体)、ス、ポ	避難場所一覧、避難時の心得、 非常持ち出し品、緊急時通報先 棟	危機管理課
	真岡みどころガイド	英、中(簡体)、韓、ポ	真岡市の観光案内	商工観光課・各公共施設
大 田 原 市	外国人のための生活案内書	英、中、韓、ス、ポ	外国人のための相談窓口、住民 登録等、税金、健康保険、介護 保険、保育園、学校、ごみの出し 方、犬を飼うとき、火事救急救助、 防災、主な公共施設	各関係課窓口
	予防接種と子どもの健康	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、 タガログ語、インドネシア語、 ベトナム語、ネパール語	予防接種の時期、対象となる病 気、副反応、種類	健康政策課
	母子健康手帳	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、 タガログ語、インドネシア語、 ベトナム語、ネパール語	母子健康手帳	こども支援課
矢 板 市	母子手帳	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、 タガログ語、ベトナム語、イ ンドネシア語、ネパール語	母子健康手帳	子ども課
	予防接種問診票	英、ス、ポ	予防接種予診票の外国語版	子ども課
	観光・産業PRパンフレット	英、中(繁・簡)、タイ語、ベ トナム語	市内の観光スポット・産業の紹介	商工観光課
那 須 塩 原 市	外国人生活ガイドブック	日(ふりがな付)、英、中(簡 体)、ス、ポ、ベトナム語	健康保険、福祉、教育、税金、ご み、公共サービス等	市民協働推進課、住民登録窓口、 外国人生活相談窓口、市ホーム ページ
	外国人向け便利マップ	日(ふりがな付、やさしい日 本語)、英、一部中(簡体)・ ポ	市内のマップ、防災情報、外国人 生活相談窓口、日本語教室	市民協働推進課、住民登録窓口、 外国人生活相談窓口、市ホーム ページ
	自治会加入案内チラシ	日(ふりがな付、やさしい日 本語)、英、ス、ポ	自治会への加入案内	市民協働推進課、外国人生活相 談窓口
	ごみの分別区分(翻訳版)	英、中、ス、ポ	ごみの分別区分、出し方の注意 点等	環境戦略部サーキュラーエコノミー 課、西那須野支所、塩原支所、箒 根出張所
	外国人向け観光パンフレット	英、中(繁体・簡体)、韓	観光情報	ホームページ観光サイト ツーリズム推進課
	外国人向け観光ガイドブック	英、中(繁体・簡体)、韓	観光情報	ツーリズム推進課
	母子健康手帳	英、中(繁体・簡体)、韓、ス、 ポ、タガログ、タイ、ネパール、 ベトナム、インドネシア	母子健康手帳外国語版	子育て相談課
	電子母子手帳アプリみるみる	英、中(繁体・簡体)、韓、ス、 ポ、タガログ、タイ、ネパール、 ベトナム、インドネシア、ロシア	妊娠と育児等の情報、予防接種、 発育の記録、施設検索	アプリストアからダウンロード
さ く ら 市	母子手帳	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、 タガログ語、インドネシア語、 ベトナム語、ネパール語		健康増進課
	SAKURA Utility Booklet みんな のさくら	英、中、韓、タガログ語、ベ トナム語、タイ語	困ったときの連絡先、市の概要、 行政区案内、ごみ収集の日程 表、ごみの分け方・出し方、市内 医療機関、歯科一覧、防災情報 等	総合政策課、市民課、健康増進 課、さくら市国際交流協会、市ホ ムページ
	るるぶ特別編集 さくら市	英、中	さくら市の魅力、みどころ、イベ ントカレンダー	総合政策課(2017年発行)
	ごみ収集日程表	英、中、韓、タガログ語、ベ トナム語、タイ語	年間のごみ収集日の日程	総合政策課、市民課、健康増進 課、さくら市国際交流協会、市ホ ムページ

市町名	名 称	使用言語	主 な 内 容	配 布 場 所
那 須 烏 山 市	観光リーフレット	英、韓、中(繁体・簡体)	市内の観光情報	商工観光課、那須烏山市観光協会
	ごみの分別	英、中	ごみの分別区分	まちづくり課、市ホームページ
下 野 市	母子健康手帳	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、 タガログ語、ネパール語、 ベトナム語、インドネシア語	妊産婦・乳幼児の健康管理記録 などが記入できる手帳	こども家庭センター ふわり
	新型コロナウイルス感染症予防接種証明書交付申請書	英	新型コロナワクチン接種証明交付 申請書	健康増進課
	予防接種記録証明書	英	予防接種記録証明書	健康増進課
	外国人用証明書等交付申請書	英	証明書等交付申請書	市民課
	外国人用住所等変更届出書	英	住所等変更届出書	市民課
上 三 川 町	母子健康手帳	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、 タガログ語、ベトナム語、イ ンドネシア語、ネパール 語、他	多言語対応の母子健康手帳	子ども家庭課
	予防接種記録証明書	英	予防接種記録証明書	子ども家庭課
	乳幼児健診案内	英	乳幼児健診の案内	子ども家庭課
	乳幼児健診問診票	英(ふりがな付)	乳幼児健診受診の際の問診票	子ども家庭課
	外国人のための医療情報ハンド ブック(多言語版)	英、中、ベトナム語、フィリ ピン語、ポ、ス、韓、ネパー ル語、タイ語	医療に関すること	住民課
	国民健康保険ハンドブック (多言語対応デジタルブック付き)	英 上記以外、添付QRから以 下の言語を選択可能 中国語(繁体語、簡体語)、 韓、ポルトガル語、タイ語、 ベトナム語、スペイン語、イ ンドネシア語	国民健康保険制度について	住民課
	国民年金制度	英、カンボジア、タガログ 語、中、ベトナム語、インド ネシア語、ミャンマー語、タ イ語、韓、ポ、ロシア語、ネ パール語、モンゴル語	国民年金制度について	住民課
	年金に関する情報(多言語パンフ レット・動画)	英、カンボジア、タガログ 語、中、ベトナム語、インド ネシア語、ミャンマー語、タ イ語、韓、ポ、ロシア語、ネ パール語、モンゴル語	国民年金制度について	住民課
	日本国内にお住まいの外国籍の 皆さまへ	英	国民年金の納付について	住民課
益 子 町	町勢要覧	一部に英併記		企画課
	益子町観光パンフレット	英		益子町観光協会
茂 木 町	観光パンフレット	英、中、韓	茂木町の観光情報	商工観光課
壬 生 町	壬生町町勢要覧	英		総合政策課

市町名	名 称	使用言語	主 な 内 容	配 布 場 所
野 木 町	ごみの正しい出し方	日、英、中、ポ、韓		生活環境課
	野木町煉瓦窯解説リーフレット	日、英		野木ホフマン館(野木町交流センター)
	母子健康手帳	希望により取り寄せ	母子健康手帳	健康福祉課(保健センター)
高 根 沢 町	母子健康手帳	英、中、ス、ポ、韓、タイ語、 タガログ語、ベトナム語、イ ンドネシア語	母子健康手帳外国語版	高根沢町保健センター
那 須 町	観光パンフレット	英、中(繁体)、タイ語	那須町の観光情報	観光商工課
塩 谷 町	観光マップ	英	町内のマップ、観光地の案内	産業振興課、住民課、税務課、健 康生活課
那 珂 川 町	観光パンフレット	英	那珂川町紹介、那珂川町の観光 情報	商工観光課、生涯学習課、観光協 会

(2) ホームページ

※使用言語→英:英語、中:中国語、ス:スペイン語、ポ:ポルトガル語、韓:韓国語

市町名	名 称	使用言語	掲載内容
宇 都 宮 市	<外国人向け生活情報> https://www.city.utsunomiya.lg.jp/about/1007962.html <Welcome to Utsunomiya> https://www.city.utsunomiya.lg.jp/foreignlanguage/english/index.html <Translation service> https://www.city.utsunomiya.lg.jp/about/foreignlanguage.html	英、中(簡体・繁体)、ス、ポ、韓、タイ語、ベトナム語	市政・生活・観光情報
	https://www.lib-utsunomiya.jp/	英、中、ス、ポ、韓、ベトナム語、タイ語	図書館の利用方法、蔵書検索
足 利 市	https://www.city.ashikaga.tochigi.jp/	英、中(簡体)、ス、ポ、シンハラ語、タガログ語、タミル語、ベトナム語	(掲載内容を各言語に変換可能)
栃 木 市	https://www.city.tochigi.lg.jp/	英、中、ス、ポ、韓、フランス語、ネパール語、ベトナム語、ビルマ語、タガログ語、シンハラ語、タミル語、タイ語、ベンガル語	(掲載内容を各言語に変換可能)
佐 野 市	https://www.city.sano.lg.jp/	英、中、ス、ポ、韓	市概要、観光情報
鹿 沼 市	https://www.city.kanuma.tochigi.jp/	英、中、ス、ポ、韓、ベトナム語	(掲載内容を各言語に変換可能)
	https://www.city.kanuma.tochigi.jp/0125/info-0000001723-1.html	英、中、ス、ポ、ベトナム語	鹿沼市の多言語情報
日 光 市	https://www.city.nikko.lg.jp/	英、中、韓、ポ	市勢情報、観光情報
小 山 市	https://www.city.oyama.tochigi.jp/kurashi/jinken-dannjo-gaikokujin/foreigner/page003994.html	英、中、ス、ポ、韓、ヒンディー語、ネパール語、タイ語、タガログ語、ウルドゥー語、ベトナム語	(掲載内容を各言語に変換可能)
	https://bosai.city.oyama.tochigi.jp/	英、中、ス、ポ、韓	災害・避難情報 (掲載内容を各言語に変換可能)
	http://oyama.city-hc.jp/	英、中、ス、ポ、韓、フランス語、ヒンディー語、ネパール語、タガログ語、タイ語、シンハラ語、クメール語、ウルドゥー語	子育て情報 (掲載内容を各言語に変換可能)
	https://www.city.oyama.tochigi.jp/kurashi/jinken-dannjo-gaikokujin/foreigner/gaikokujin-byoin.html	やさしい日本語	外国人向け医療情報リンク
	https://www.city.oyama.tochigi.jp/kurashi/jinken-dannjo-gaikokujin/foreigner/page004007.html	やさしい日本語	生活情報、相談窓口リンク集(外国人向け)(to foreign residents)
	Oyama City Info (外国人向け多言語Facebookページ) https://www.facebook.com/people/Oyama-City-Info/100079203891378/	やさしい日本語、英、ス、ポ	行政からのお知らせ 小山市の生活情報等

市町名	名 称	使用言語	掲載内容
真 岡 市	https://www.city.moka.lg.jp	英、中(簡体)、ス、ポ、韓、ヒンディー語、ネパール語、タイ語、タガログ語、ウルドゥー語、ベトナム語	(掲載内容を各言語に変換可能)
大 田 原 市	https://www.city.ohatawara.tochigi.jp/	英、中(繁・簡)、ス、ポ、韓 (Googleの翻訳機能を使用)	(掲載内容を各言語に変換可能)
矢 板 市	https://www.city.yaita.tochigi.jp/	英、中、ス、ポ	(掲載内容を各言語に変換可能)
那須塩原市	https://www.city.nasushiobara.tochigi.jp/	英、中(繁体・簡体)、韓、ポ、ス、ドイツ語、ベトナム語	市勢情報、観光情報等 (掲載内容を各言語に変換可能)
さ く ら 市	https://www.city.tochigi-sakura.lg.jp/	英、中、韓、タイ、ベトナム、スペイン、インドネシア、タガログ、ポルトガル、クメール、ウルドゥ、シンハラ	(掲載内容を各言語に変換可能)
那須烏山市	https://www.city.nasukarasuyama.lg.jp/	英、中、韓、ポ、ス、タイ語	(掲載内容を各言語に変換可能)
下野市	http://www.city.shimotsuke.lg.jp	英、中、ス、ポ、韓、仏語、ドイツ語	(掲載内容を各言語に変換可能)
	下野市ホームページの翻訳 https://www.city.shimotsuke.lg.jp/0814/info-0000002770-3.html	英、独、仏、韓、中(繁体・簡体)、ス、ポ	翻訳サイトの利用案内
	にほんごひろば(旧:日本語教室) https://www.city.shimotsuke.lg.jp/1621/info-0000001990-3.html	英、ベトナム語	下野市国際交流協会の「にほんごひろば」の案内
	とちぎ外国人相談サポートセンター https://www.city.shimotsuke.lg.jp/0814/info-0000005849-3.html	英、ベトナム語、中、タイ語、タガログ語、ス	とちぎ外国人相談サポートセンターの案内
	公益財団法人 栃木県国際交流協会 https://www.city.shimotsuke.lg.jp/0814/info-0000005859-3.html	英、中、ポ、ス	栃木県国際交流協会の案内
	外国人世帯の続柄について https://www.city.shimotsuke.lg.jp/0248/info-0000008760-3.html	英	外国人住民のみの世帯の「続柄」の登録に関する案内
上 三 川 町	https://www.town.kaminokawa.lg.jp/	英、中、ス、ポ、韓、クメール	(掲載内容を各言語に変換可能)
益 子 町	https://www.town.mashiko.tochigi.jp/	英、中(繁体・簡体)、ス、ポ、韓、タイ語	(掲載内容を各言語に変換可能)
茂 木 町	https://www.town.motegi.tochigi.jp/	英、中、ス、ポ、韓	(掲載内容を各言語に変換可能)
市 貝 町	https://www.town.ichikai.tochigi.jp/	英、中、韓	(掲載内容を各言語に変換可能)
芳 賀 町	http://www.town.tochigi-haga.lg.jp/	英、中(繁体・簡体)、ポ	(掲載内容を各言語に変換可能)
壬 生 町	https://www.town.mibu.tochigi.jp/	英、中、ス、ポ、韓、ベトナム語	(掲載内容を各言語に変換可能)
野 木 町	https://www.town.nogi.lg.jp/	英、中(繁体・簡体)、ス、ポ、韓、タイ語	(掲載内容を各言語に変換可能)
塩 谷 町	https://www.town.shioya.tochigi.jp/	英、中、韓	(掲載内容を各言語に変換可能)
高 根 沢 町	https://www.town.takanezawa.tochigi.jp/	英、中(簡体・繁体)、韓	(掲載内容を各言語に変換可能)
那 須 町	https://www.town.nasu.lg.jp	英、中(簡体・繁体)、韓	ぐらしの情報、防災ウェブサイト
那珂川町	https://www.town.tochigi-nakagawa.lg.jp/	英、中、韓	(掲載内容を各言語に変換可能)